

<<舒曼艺术歌曲精选>>

图书基本信息

书名：<<舒曼艺术歌曲精选>>

13位ISBN编号：9787806671399

10位ISBN编号：7806671390

出版时间：2003-3

出版时间：上海文艺

作者：钱仁康

页数：109

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<舒曼艺术歌曲精选>>

内容概要

本书所选舒曼的30首歌曲，都是从1840年（“歌曲之年”）所作的歌曲中精选出来的。这些歌曲原来在许多“组歌”的组成部分，但舒曼组歌中的歌曲都是松散地结合在一起的，不需要顺次连续演唱，因此每一套组歌都只选用了较有特色的部分歌曲，只有《诗人之恋》由于是舒曼最重要的作品，所以16首歌曲全都采用了。

30首歌曲的歌词，都是笔者最近翻译的。

译词力求能够做到：1、内容忠于原诗；2、参照原诗的音步结构造句，基本上是一个音节译一个字，还要符合原诗的轻重律；3、参照原诗的韵律用韵，如果原诗是aabb、abab或abba韵，译诗也照机样的格律同韵；4、紧密配合音乐的节奏和轻重律。

本书最后附有每首歌曲的歌注，目的在于说明每首歌曲的创作年代、创作背景、歌词来源、音乐的形式结构以及歌词与音乐的相互关系。

<<舒曼艺术歌曲精选>>

书籍目录

前言1．献词2．自由的心3．核桃树4．莲花5．苏莱卡之歌6．高地人的告别7．你好像鲜花一样8．林中问答9．月夜10．在异乡11．自从和他相见12．现在你使我初次感到痛苦无边际13．五月春光妙不可言14．泪水中生长出嫩芽15．蔷薇、百合、鸽子、太阳16．只要望一望你的眼17．我愿意把我的心灵18．神圣的河流，啊莱茵19．我不怨恨20．如果小小花儿能体会21．笛子和提琴22．爱人曾经唱过的歌23．少年爱上了姑娘24．在晴朗的夏天早晨25．我曾在梦中痛哭26．我通宵在梦中27．从古老神话中间28．邪恶的旧曲29．浪游之歌30．两个近卫兵

<<舒曼艺术歌曲精选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>